

**BELGISCHE SENAAT****BUITENGEWONE ZITTING 1988**

22 APRIL 1988

**Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en van artikel 77 van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid strekkende om werkloosheidsuitkeringen toe te kennen aan de kinderen van de ambtenaren van Belgische nationaliteit die belast zijn met een opdracht van openbaar belang in het buitenland**

(Ingediend door mevr. Truffaut en de heer Moens)

**TOELICHTING**

In artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 worden de voorwaarden opgesomd waaronder de jonge werknemers recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

De kinderen van Belgische ambtenaren met een opdracht in het buitenland, met name de kinderen van ontwikkelingswerkers, ambtenaren en diplomaten, zijn daarbij niet inbegrepen.

Artikel 124 stelt de toekenning van de uitkeringen immers afhankelijk van het beëindigen van een studiecyclus in een door het Rijk erkende of gesubsidieerde onderwijsinstelling, met uitzonderingen evenwel voor de instellingen met een Belgisch leerplan in Zaïre, Rwanda en Burundi en voor de instellingen in de Bondsrepubliek Duitsland waar de kinderen van militairen op school gaan. Wij stellen dus voor, de werkingssfeer van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 uit te breiden.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988**

22 AVRIL 1988

**Proposition de loi complétant l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage et l'article 77 de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage en vue de fixer l'admission au bénéfice des allocations de chômage en faveur des enfants des agents de nationalité belge chargés d'une mission d'intérêt public à l'étranger**

(Déposée par Mme Truffaut et M. Moens)

**DEVELOPPEMENTS**

L'arrêté royal du 20 décembre 1963 en son article 124 définit les conditions d'admission des jeunes travailleurs au bénéfice des allocations de chômage.

Les enfants d'agents de nationalité belge chargés d'une mission à l'étranger, notamment les enfants de coopérants, de fonctionnaires et de diplomates, en sont exclus.

L'article 124 en effet fait dépendre l'octroi des allocations de l'achèvement d'un cycle d'études dans un enseignement organisé reconnu ou subventionné par l'Etat, avec toutefois des exceptions concernant les établissements à programme belge au Zaïre, au Ruanda et au Burundi et ceux fréquentés par les enfants de militaires en République fédérale allemande. Nous proposons donc une extension du champ d'application de l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963.

Deze scholieren en studenten kunnen aldus de wettelijke wachttijd voltooien voor het verkrijgen van werkloosheidsuitkeringen. Het voltooien van die wachttijd verleent hun evenwel niet automatisch het recht op die uitkeringen. Daarvoor moeten zij zich eerst onderwerpen aan de controlemaatregelen bepaald bij ministerieel besluit van 4 juni 1964. Doordat zij zich niet in het land bevinden, kunnen die controlemaatregelen niet op hen worden toegepast. Dat is ook het geval voor de kinderen van de militairen in Duitsland. Wij stellen dan ook voor, dat artikel 77 van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 eveneens zou worden gewijzigd.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

---

### ARTIKEL 1

Artikel 124, eerste lid, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid wordt aangevuld als volgt :

« De kinderen van de ambtenaren van Belgische nationaliteit die belast zijn met een opdracht van openbaar belang in het buitenland, inzonderheid de kinderen van ontwikkelingswerkers, ambtenaren en diplomaten die, ten gevolge van het beroep van hun vader of hun moeder, hun studie hebben beëindigd in buitenlandse instellingen, hebben eveneens recht op werkloosheidsuitkeringen. »

### ART. 2

Artikel 77, eerste lid, van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid wordt aangevuld met een 3<sup>e</sup>, luidende :

« 3<sup>e</sup> de kinderen van de ambtenaren van Belgische nationaliteit die belast zijn met een opdracht van openbaar belang in het buitenland, inzonderheid de kinderen van ontwikkelingswerkers, ambtenaren en diplomaten en de kinderen van militairen die in de Bondsrepubliek Duitsland gelegerd zijn. »

### ART. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1989.

Ainsi, ces étudiants peuvent accomplir le stage légal pour l'obtention des allocations de chômage. L'accomplissement de ce stage ne les rend toutefois pas automatiquement aptes à percevoir des allocations. Ils doivent d'abord subir les procédures de contrôle prévues par l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 pour leur accorder le bénéfice des allocations de chômage. Leur éloignement du pays les soustrait aux procédures de ce contrôle. Ceci est le cas actuellement pour les enfants des militaires en Allemagne. Nous proposons donc que soit modifié également l'article 77 de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964.

F. TRUFFAUT.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

---

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

L'article 124, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage est complété comme suit :

« Les enfants des agents de nationalité belge chargés d'une mission d'intérêt public à l'étranger, notamment les enfants de coopérants, de fonctionnaires et de diplomates ayant effectué leurs études dans des établissements étrangers du fait de la profession de leur père ou de leur mère, ont également droit à des allocations de chômage. »

### ART. 2

L'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage est complété par un 3<sup>e</sup>, rédigé comme suit :

« 3<sup>e</sup> les enfants des agents de nationalité belge chargés de missions d'intérêt public à l'étranger, notamment les enfant de coopérants, de fonctionnaires et de diplomates et les enfants de militaires stationnés en République fédérale allemande. »

### ART. 3

La présente loi entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1989.

F. TRUFFAUT.  
G. MOENS.